

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 49

8. árgangur

4.10.2001

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

2001/EES/49/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2577 – GE Capital/Heller Financial)	1
2001/EES/49/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2477 – Atle/Pricerunner JV)	2
2001/EES/49/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2504 – Cadbury Schweppes plc/Pernod Ricard S.A.)	3
2001/EES/49/04	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2567 – Nordbanken/Postgirot)	4
2001/EES/49/05	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2590 – Solelectron/C-MAC)	5
2001/EES/49/06	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2601 – WPP/Tempus)	6

2001/EES/49/07	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2046 – Valeo/Robert Bosch/JV)	7
2001/EES/49/08	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2300 – YLE/TDF/Digita/JV)	7
2001/EES/49/09	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2401 – Industri Kapital/Telia Enterprise)	8
2001/EES/49/10	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2422 – Hapag-Lloyd/Hamburger Hafen-und Lagerhaus/HHLA-CTA)	8
2001/EES/49/11	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2440 – Siemens/Yazaki/JV)	9
2001/EES/49/12	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2465 – CVC/Amstelland)	9
2001/EES/49/13	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2486 – Itochu/Marubeni/JV)	10
2001/EES/49/14	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2539 – EQT Northern Europe/Duni)	10
2001/EES/49/15	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2541 – RWA/Verbund/JV)	11
2001/EES/49/16	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2560 – Apax/MPM)	11
2001/EES/49/17	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2573 – A&C/Grossfarma)	12
2001/EES/49/18	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1339 – ABB/Elsag Bailey)	12
2001/EES/49/19	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1406 – Hyundai/KIA)	13
2001/EES/49/20	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2166 – CSC Ploenzke/Dachser/E-Chain Logistics)	13
2001/EES/49/21	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2195 – Cap Gemini/Vodafone/JV)	14
2001/EES/49/22	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2233 – AGF/Zwolsche Algemeene)	14
2001/EES/49/23	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2441 – Amcor/Danisco/Ahlstrom)	15
2001/EES/49/24	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2556 – HUK Coburg/Wiener Städtische/HMA)	15

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2577 – GE Capital/Heller Financial)

2001/EES/49/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 21. september 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið General Electric Capital Corporation (GE Capital), öðlast, sbr. b-lið 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, í gegnum dótturfyrirtæki sitt Hawk Acquisition Corp. (Bandaríkjunum), sem tilheyrir The General Electric Company (GE), full yfirráð yfir bandaríska fyrirtækinu Heller Financial, Inc. (Heller) með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - GE Capital: GE Capital er eignarhaldsfélag fyrir alþjóðlega fjármáladeild GE. Starfsemi GE Capital tekur til 24 sviða innan stjórnunar á búnaði, neytendaþjónustu, fjármögnun til lítilla og meðalstórra fyrirtækja, sérhæfðrar fjármögnunar og sérhæfðra váttrygginga,
 - GE: GE sem á síðasta stigi er móðurfyrirtæki GE Capital er fjölbætt framleiðslu-, tækni- og þjónustufyrirtæki. Starfsemi GE tekur m.a. til flugvélahreyfla, tækjabúnaðar, fjármálaþjónustu, upplýsingaþjónustu, búnaðar fyrir orkuframleiðslu, ljósabúnaðar, kerfa til notkunar í iðnaði, lækningakerfa, plastframleiðslu, útvarps- og flutningsbúnaðar,
 - Heller: fjármálalausnir, þar með talið fjármagnslán, fjármögnun og leiga, fjármögnun lausafjár, fjármögnun og lánveitingar til lítilla fyrirtækja.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 278, 2.10.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2577 – GE Capital/Heller Financial, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2477 – Atle/Pricerunner JV)**

2001/EES/49/02

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 25.9.2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem sænsku fyrirtækin Atle AB, Bonnier Venture AB (Bonnier), sem er dótturfyrirtæki sænsku fjölmiðlasamstæðunnar Bonnier AB, NewMedia Spark AB (NewMedia) og danska fyrirtækið TDC A/S öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Pricerunner AB (Pricerunner), sem skráð er samkvæmt sænskum lögum, með kaupum á hlutum í fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Atle: fjárfestir í óskráðum fyrirtækjum sem hafa vaxtarmöguleika, með kaupum, þróun og sölu fyrirtækja,
 - Bonnier: fjárfestir í nýjum verkefnum á Netinu og nýjum tæknisviðum með mikla þróunarmöguleika,
 - NewMedia: fjárfestir í nýjum fyrirtækjum sem hafa mikla vaxtamöguleika á sviði tæknifjölmiðlafjarskipta,
 - TDC: fjarskiptaþjónusta í Danmörku. Fyrirtækið býður einnig þjónustu sem tekur til farsíma og grunnvirkja, gagnasamskipta, símaskrárþjónustu, kapalsjónvarps og netgátta,
 - Pricerunner: verðsamanburðarþjónusta á Netinu til neytenda í Svíþjóð, Danmörku, Frakklandi og Breska konungsríkinu.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 279, 3.10.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2477 – Atle/Pricerunner JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2504 – Cadbury Schweppes plc/
Pernod Ricard S.A.)**

2001/EES/49/03

1. Framkvæmdastjórninni barst 26. september 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem Cadbury Schweppes plc, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfirráð yfir ákveðnum viðskiptum og tengdum eignum Pernod Ricard S.A. með kaupum á þessum eignum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Cadbury Schweppes plc: framleiðsla og dreifing á gosdrykkjum og sælgæti,
 - Pernod Ricard S.A.: framleiðsla og sala á áfengum drykkjum, gosdrykkjum og ávaxtasafa, sem og heildsöludreifing.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjóð. EB C 279, 3.10.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2504 – Cadbury Schweppes plc/Pernod Ricard S.A., á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjóð. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjóð. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjóð. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2567 – Nordbanken/Postgirot)****2001/EES/49/04**

1. Framkvæmdastjórninni barst 24. september 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem sænska fyrirtækið Nordbanken AB (Nordbanken), sem tilheyrir Nordea-samstæðunni, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfirráð yfir öllu sænska fyrirtækinu Postgirot Bank AB (Postgirot) með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Nordbanken: almenn bankastarfsemi og bankastarfsemi fyrir fyrirtæki, váttryggingastarfsemi,
 - Postgirot: almenn bankastarfsemi og bankastarfsemi fyrir fyrirtæki, greiðsluþjónusta, tæknileg þjónusta varðandi gíróseðla.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 279, 3.10.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2567 – Nordbanken/Postgirot, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2590 – Solectron/C-MAC)**

2001/EES/49/05

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 26.9.2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Solectron Corporation (Solectron) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, full yfirráð yfir fyrirtækinu C-MAC Industries Inc. (C-MAC) með skiptum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Solectron: rafræn framleiðsluþjónusta fyrir frumframleiðendur,
 - C-MAC: rafræn framleiðsluþjónusta fyrir frumframleiðendur.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar, um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾, er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 279, 3.10.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2590 – Solectron/C-MAC, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2601 – WPP/Tempus)**

2001/EES/49/06

1. Framkvæmdastjórninni barst 25. september 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið WPP Group plc (WPP), Breska konungsríkinu, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar full yfirráð yfir Tempus Group plc (Tempus), Breska konungsríkinu, með yfirtökuboði sem var auglýst 20.8.2001.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - WPP: markaðssamskiptajónusta og fjölmiðlakaup,
 - Tempus: markaðssamskiptajónusta og fjölmiðlakaup.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 279, 3.10.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2601 – WPP/Tempus, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2046 – Valeo/Robert Bosch/JV)****2001/EES/49/07**

Framkvæmdastjórnin ákvað 28.7.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2046. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2300 – YLE/TDF/Digita/JV)****2001/EES/49/08**

Framkvæmdastjórnin ákvað 26.6.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2300. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2401 – Industri Kapital/Telia Enterprise)**

2001/EES/49/09

Framkvæmdastjórnin ákvað 29.5.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2401. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2422 – Hapag-Lloyd/Hamburger Hafen-und
Lagerhaus/HHLA-CTA)**

2001/EES/49/10

Framkvæmdastjórnin ákvað 22.8.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2422. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2440 – Siemens/Yazaki/JV)****2001/EES/49/11**

Framkvæmdastjórnin ákvað 6.8.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2440. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2465 – CVC/Amstelland)****2001/EES/49/12**

Framkvæmdastjórnin ákvað 16.7.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2465. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2486 – Itochu/Marubeni/JV)**

2001/EES/49/13

Framkvæmdastjórnin ákvað 14.9.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2486. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2539 – EQT Northern Europe/Duni)**

2001/EES/49/14

Framkvæmdastjórnin ákvað 27.8.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2539. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2541 – RWA/Verbund/JV)****2001/EES/49/15**

Framkvæmdastjórnin ákvað 17.9.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2541. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2560 – Apax/MPM)****2001/EES/49/16**

Framkvæmdastjórnin ákvað 14.9.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2560. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2573 – A&C/Grossfarma)****2001/EES/49/17**

Framkvæmdastjórnin ákvað 30.8.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2573. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1339 – ABB/Elsag Bailey)****2001/EES/49/18**

Framkvæmdastjórnin ákvað 16.12.1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1339. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1406 – Hyundai/KIA)**

2001/EES/49/19

Framkvæmdastjórnin ákvað 17.3.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 399M1406. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2166 – CSC Ploenzke/
Dachser/E-Chain Logistics)**

2001/EES/49/20

Framkvæmdastjórnin ákvað 26.1.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2166. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2195 – Cap Gemini/Vodafone/JV)****2001/EES/47/21**

Framkvæmdastjórnin ákvað 29.11.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2195. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2233 – AGF/Zwolsche Algemeene)****2001/EES/49/22**

Framkvæmdastjórnin ákvað 18.12.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2233. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2441 – Amcor/Danisco/Ahlstrom)****2001/EES/47/23**

Framkvæmdastjórnin ákvað 11.6.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2441. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2556 – HUK Coburg/Wiener Städtische/HMA)****2001/EES/49/24**

Framkvæmdastjórnin ákvað 4.9.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2556. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2240 – CVC/Mascotech)****2001/EES/47/25**

Framkvæmdastjórnin ákvað 20.3.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2240. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2396 – Industri Kapital/Perstorp (II))****2001/EES/49/26**

Framkvæmdastjórnin ákvað 11.5.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2396. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2506 – Autostrade/Saba)****2001/EES/47/27**

Framkvæmdastjórnin ákvað 10.8.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ítölsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CIT“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2506. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2540 – Fidis/SEI/JV)****2001/EES/49/28**

Framkvæmdastjórnin ákvað 4.9.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ítölsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CIT“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2540. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2580 – Collins & Aikman Product/
Textron Automotive Trim)**

2001/EES/47/29

Framkvæmdastjórnin ákvað 14.9.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2580. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2478 – IBM Italia/Business Solutions/JV)**

2001/EES/49/30

Framkvæmdastjórnin ákvað 29.6.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2478. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2479 – Flextronics/Alcatel)**

2001/EES/47/31

Framkvæmdastjórnin ákvað 29.6.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2479. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2487 – Bertelsmann/
Arnoldo Mondadori/JV)**

2001/EES/49/32

Framkvæmdastjórnin ákvað 23.8.2001 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 301M2487. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Afturköllun tilkynningar um samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2380 – FöreningsSparbanken/SEB)**

2001/EES/49/33

Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna barst 11. júní 2001 tilkynning um fyrirhugaðan samruna FöreningsSparbanken og SEB. Aðilarnir, sem stóðu að tilkynningunni, greindu framkvæmdastjórninni 19. september 2001 frá því að þeir drægju tilkynningu sína til baka.

Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja **2001/EES/49/34**
(Mál nr. COMP/M.2483 – Group Canal+/RTL/GJCD/JV)

1. Framkvæmdastjórninni barst 29. júlí 2001 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Group Canal+ S.A. (Canal+) og RTL Group (RTL) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar sameiginleg yfirráð yfir Group Jean-Claude Darmon S.A. (GJCD) sem mun sameina dótturfyrirtæki þeirra Sport+ SNC (Sport+) og UFA Sports GmbH (UFA).
2. Tilkynningin var lýst ófullnægjandi 9. júlí 2001. Viðkomandi fyrirtæki hafa nú lagt fram nánari upplýsingar og varð tilkynningin fullnægjandi í skilningi 1. mgr. 10. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 þann 26.9.2001. Þar með öðlaðist tilkynningin gildi 27. 9 2001.
3. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 281, 5.10.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. (32-2) 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2483 – Group Canal+/RTL/GJCD/JV /JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Umsókn um neikvætt vottorð
(Mál nr. COMP/38.229/D-1 – Generali/Commerzbank)**

2001/EES/49/35

1. Framkvæmdastjórninni barst 6. september 2001 umsókn, samkvæmt 2. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17, frá Assicurazioni Generali SpA og Commerzbank Aktiengesellschaft, um neikvætt vottorð vegna samninga milli AMB Generali Holding AG (AMB) og Commerzbank Aktiengesellschaft, varðandi stofnun fyrirtækis um sameiginlegt verkefni fyrir dreifingu á AMB-vátryggingum og -líftryggingum um útibú Commerzbank og á bankaþjónustu Commerzbank um net AMB-samstæðunnar í Sambandslýðveldinu Þýskalandi.
2. Markaðir þar sem áhrifa gætir af þessu samstarfi eru vátryggingamarkaðir og almennir bankamarkaðir í Sambandslýðveldinu Þýskalandi.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að tilkynntir samningar geti fallið undir gildissvið reglugerðar nr. 17.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða samninga á framfæri við sig.
5. Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 274, 29.9.2001. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 98 07) eða í pósti, með tilvísun til COMP/38.229/D-1 - Generali/Commerzbank, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition
Directorate D – Financial Services Unit D-1
Office 2/221
70, rue Joseph II
B-1000 Bruxelles/Brussel.

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir**2001/EES/49/36**

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni.

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2001/367/B	Konunglegur úrskurður um breytingu á konunglegum úrskurði frá 7. janúar 1998 um markaðssetningu á áburði, áburðarefni og næringarefnum	(3)
2001/378/D	Fyrirmæli um samræmismat á lækningatækjum (MPKV)	5.12.2001
2001/379/FIN	Innflutningur á lyfjum til persónulegra nota	6.12.2001
2001/380/A	Fyrirmæli frá fylkisstjórninni í Salzburg frá .. um tilgreiningu á austurrískum stöðlum (Önormen) samkvæmt 2. mgr. 1. gr. laga um burðarþolsfræði (fyrirmæli um austurríska staðla 2001)	7.12.2001
2001/381/A	Fyrirmæli um lágmarkshitaeinangrun bygginga (fyrirmæli um hitaeinangrun)	7.12.2001
2001/382/NL	Reglugerð um útgáfu og eiginleika lokaðra merkjahringa fyrir alifugla, sem og annarra merkja	11.12.2001
2001/383/NL	Reglugerð um tilgreiningu á vernduðum dýra- og plöntutegundum samkvæmt lögum um jurtir og dýr	11.12.2001
2001/384/NL	Reglugerð um eftirlit með eign og viðskiptum með verndaðar dýra- og plöntutegundir	11.12.2001
2001/385/NL	Reglugerð um undanþágu fyrir dýra- og plöntutegundir í samkvæmt lögum um jurtir og dýr	11.12.2001
2001/386/F	Tæknilegar athugasemdir við lyfjaskrá sem lögð er fram til opinberrar rannsóknar	11.12.2001

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

⁽²⁾ Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykkja drög.

⁽³⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki sem tilkynningarríkið bar fyrir sig.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil þar sem ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlið annarrar málsgreinar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

⁽⁵⁾ Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem dómstóllinn úrskurðaði að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EEB) á þann hátt að einstaklingar geti skírskotað til þeirra fyrir innlendum dómstóli og að dómstólnum bæri skylda til að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt samkvæmt tilskipuninni.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Því leiðir brot á tilkynningarskyldunni til þess að viðkomandi tæknilegar reglugerðir gilda ekki og því er ekki hægt að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarnar fást hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna sem eru taldar upp hér að aftan.

SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA TILSKIPUNAR 98/34/EB

BELGÍA

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor
Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnellaan 29
B-1040 Brussels

M^e Hombert

Sími: (32-2) 738 01 10

Bréfasími: (32-2) 733 42 64

X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-
822=CIBELNOR(A)IBN.BE

Tölvupóstfang: cibelnor@ibn.be

M^e Descamps

Sími: (32 2) 206 46 89

Bréfasími: (32 2) 206 57 45

Tölvupóstfang: normtech@popost.eunet.be

DANMÖRK

Erhvervsfremme Styrelsen

Dahlerups Pakhus

Lagelinie Allé 17

DK-2100 København Ø

Hr. Keld Dybkjær

Sími: (45) 35 46 62 85

Bréfasími: (45) 35 46 62 03

X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD

Tölvupóstfang: kd@efs.dk

ÞÝSKALAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie

Referat V D 2

Villenomplerstraße 76

D-53123 Bonn

Herr Shirmer

Sími: (49 228) 615 43 98

Bréfasími: (49 228) 615 20 56

X400:C=DE;A=BUND400;P=BMWI;O=BONN1;S=SHIRMER

Tölvupóstfang: Shirmer@BMWI.Bund400.de

GRIKKLAND

Ministry of Development

General Secretariat of Industry

Michalacopoulou 80

GR-115 28 Athens

Sími: (30 1) 778 17 31

Bréfasími: (30 1) 779 88 90

ELOT

Acharnon 313

GR-11145 Athens

Mr. E. Melagrakis

Sími: (30 1) 212 03 00

Bréfasími: (30 1) 228 62 19

Tölvupóstfang: 83189@elot.gr

SPÁNN

Ministerio de Asuntos Exteriores

Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión

Europea

Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y
otras

Políticas Comunitarias

Subdirección general de asuntos industriales, energeticos,
transportes,

comunicaciones y medio ambiente

c/Padilla 46, Planta 2 a , Despacho 6276

E-28006 Madrid

Mrs. Nieves García Pérez

Sími: (34-91) 379 83 32

Mrs. María Ángeles Martínez Álvarez

Sími: (34-91) 379 84 64

Bréfasími: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51

X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRAKKLAND

Délégation interministérielle aux normes

SQUALPI

22, rue Monge

F-75005 Paris

M^e Piau

Sími: (33 1) 43 19 51 43

Bréfasími: (33 1) 43 19 50 44

Tölvupóstfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

ÍRLAND

NSAI

Glasnevin

Dublin 9

Ireland

Mr. Owen Byrne

Sími: (353 1) 807 38 66

Bréfasími: (353 1) 807 38 38

X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO

Tölvupóstfang: byrneo@nsai.ie

ÍTALÍA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

Mr. P. Cavanna
Sími: (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO
CAVANNA

Mr. E. Castiglioni
Sími: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Bréfasími: (39 06) 47 88 77 48
Tölvupóstfang: Castiglioni@minindustria.it

LÚXEMBORG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann
Sími: (352) 46 97 46 1
Bréfasími: (352) 22 25 24
Tölvupóstfang: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

HOLLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Mh. IJ. G. van der Heide
Sími: (31 50) 523 91 78
Bréfasími: (31 50) 523 92 19

Mv. H. Boekema
Sími: (31 50) 523 92 75
Tölvupóstfang:
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
Sími: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Bréfasími: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMWA;P=BMWA;A=GV;C=AT
Tölvupóstfang: maria.haslinger@bmwa.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMWA;O=BMWA;OU=TBT;S=POST

PORTÚGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Mrs. Cândida Pires
Sími: (351 1) 294 81 00
Bréfasími: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-
MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230 (P.O. Box 230)
FIN-00171 Helsinki

Mr. Petri Kuurma
Sími: (358 9) 160 36 27
Bréfasími: (358 9) 160 40 22
Tölvupóstfang: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vefsetur: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;G=MAARAYKSET

SVÍÐJÓÐ

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Mrs. Kerstin Carlsson
Sími: (46) 86 90 48 00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40
Tölvupóstfang: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT POINT
Vefsetur: <http://www.kommers.se>

BRESKA KONUNGSRÍKID

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Sími: (44) 17 12 15 14 88
Bréfasími: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
Tölvupóstfang: uk98-34@gtnet.gov.uk
Vefsetur: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA – ESA

Eftirlitsstofnun EFTA (DRAFTTECHREGESA)

Rue de Trèves 74

1040 Bruxelles

Sími: + 32 2 286 1811

Bréfasími: +32 2 286 1800

Tölvupóstfang: DRAFTTECHREGESA @surv.efta.be

DÓMSTÓLLINN

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna⁽¹⁾

2001/EES/49/37

Mál C-236/01: Beiðni um forúrskurð frá Tribunale Amministrativo Regionale, Lazio, samkvæmt fyrirætlum frá 18. apríl 2001 í málinu Monsanto Agricoltura Italia SpA, Monsanto Europe S.A., Novartis Seeds SpA, Novartis Seeds AG, Pioneer Hi Bred Italia SpA, Pioneer Overseas Corporation, Assobiotech - Associazione Nazionale per lo Sviluppo delle Biotecnologie gegn skrifstofu forseta ráðherraráðsins, heilbrigðisráðherra, ráðherraráðinu, forseta ráðherraráðsins, le Ministero per le politiche comunitarie, Istituto Superiore di Sanità, Consiglio Superiore di Sanità.

Mál C-296/01: Mál höfðað 25. júlí 2001 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Frakklandi.

Mál C-301/01: Mál höfðað 27. júlí 2001 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Grikklandi.

Mál C-302/01: Mál höfðað 27. júlí 2001 af framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna gegn lýðveldinu Grikklandi.

⁽¹⁾ Sjá Stjórn. EB C 259, 15.9.2001.

Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi⁽¹⁾

2001/EES/49/38

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 10. maí 2001 í sameinuðum málum T-186/97, T-187/97, T-190/97 til T-192/97, T-210/97, T-211/97, T-216/97 til T-218/97, T-279/97, T-280/97, T-293/97 og T-147/99: Kaufring AG o.fl. gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (aðgerð til ógildingar – innflutningur á sjónvarpstækjum frá Tyrklandi – samstarfssamningur milli EBE og Tyrklands – 1. mgr. 3. gr. viðbótarbókunarinnar – jöfnunargjald – 1. mgr. 13. gr. reglugerðar (EBE) nr. 1430/79 – óréttmæt eftirgjöf á innflutningsgjöldum – réttur varnarinnar).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 3. júlí 2001 í sameinuðum málum T-24/98 og T-241/98: E gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (embættismenn – fulltrúi sem ráðinn er tímabundið til starfa – aðgerð vegna agabrots – tímabundinn brottrekstur – ráðstafanir vegna agabrots – uppsögn án uppsagnarfrests – tímabil sem kveðið er á um í 3. mgr. 7. gr. IX. viðauka við starfsmannareglurnar – ekki tekið til greina – afleiðingar – aðgerð til ógildingar og kröfur um skaðabætur – engin þörf á úrskurði).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 16. maí 2001 í máli T-68/99: Toditec NV gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (gerðardómsákvæði – sammingsbrot - gagnkrafa).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 14. júní 2001 í máli T-143/99: Hortiplant SAT gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (Próunar- og ábyrgðarsjóður evrópsks landbúnaðar – niðurfelling fjárstyrks – 24. gr. reglugerðar (EBE) nr. 4253/88).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 7. júní 2001 í máli T-187/99: Agrana Zucker und Stärke AG gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (aðgerð til ógildingar – ríkisaðstoð – aðstoð sem samrýmist ekki sameiginlega markaðinum – frestur til rannsóknar – aðildarlög – yfirlýsing nr. 31 - rökstuðningur).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 14. júní 2001 í máli T-230/99: Hans McAuley gegn ráði Evrópusambandsins (embættismenn – stöðuhækkun – ógilding – rannsókn á sambærilegri hæfni – greinileg matsmistök).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 20. júní 2001 í máli T-243/99: Marie-Laurence Buisson gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (embættismenn – almennt samkeppnispróf – synjað um aðgang að skriflegu prófi – mál tækt til efnismeðferðar - aðgerð sem skaðar umsækjanda – frestur – lögmætar væntingar - bætur).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 7. júní 2001 í máli T-330/99: Spedition Wilhelm Rotermund GmbH gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (tollskrá bandalagsins – endurgreiðsla á innflutningsgjöldum – sérstaða – svik í tengslum við flutninga utan bandalagsins).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 14. júní 2001 í sameinuðum málum T-357/99 og T-358/99: Telefon & Buch VerlagsgmbH gegn skrifstofu fyrir samræmingu á hinum innri markaði (vörumerki og hönnun) (OHIM) (vörumerki bandalagsins – vörumerkin UNIVERSALTELEFONBUCH og UNIVERSALKOMMUNIKATIONSVERZEICHNIS – alger hindrun fyrir skráningu – lýsandi eiginleiki – c-liður 1. mgr. 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 40/94).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 7. júní 2001 í máli T-359/99: Deutsche Krankenversicherung AG (DKV) gegn skrifstofu fyrir samræmingu á hinum innri markaði (vörumerki og hönnun) (OHIM) (vörumerki bandalagsins – vörumerkið „EuroHealth“ - alger hindrun fyrir skráningu – b- og c-liður 1. mgr. 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 40/94).

⁽¹⁾ Sjá Stjórn. EB C 259, 15.9.2001.

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 20. júní 2001 í máli T-146/00: Stefan Ruf og Martin Stier gegn skrifstofu fyrir samræmingu á hinum innri markaði (vörumerki og hönnun) (OHIM) (vörumerki bandalagsins – greiðsla á umsóknargjaldi eftir að eins mánaðar frestur fyrir framlagningu beiðni til skráningar rann út – missir réttinda til að hafa innsendingardag umsóknar sem umsóknardag – skilyrði fyrir restitutio in integrum).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 27. júní 2001 í máli T-214/00: X gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (embættismenn – embættismanni skipað að greiða kostnað vegna fyrri málmeðferðar – hluti launa haldið eftir af lánastofnun sem bótum).

Dómur dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 30. maí 2001 í máli T-348/00: Artin Barth gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (embættismenn – heimilisbætur – endurgreiðsla umframgreiddra bóta).

Fyrirmæli dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 11. maí 2001 í máli T-178/96: Eridania SpA o.fl. gegn ráði Evrópusambandsins (sykur – verðkerfi – svæðisbinding – harðbýl svæði – skipting Ítalíu - markaðsárið 1996 - 1997 – reglugerðir nr. 1580/96 og nr. 1785/81 – beiðni til ógildingar – mál greinilega ekki tækt til efnismeðferðar – skaðabótakröfur án nokkurrar lagastoðar).

Fyrirmæli dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 2. maí 2001 í máli T-208/00: Jeremías Augusto Barleycorn Mongolue og Marc Boixader Rivas gegn ráði Evrópusambandsins og Evrópuþinginu (embættismenn – beiðni um ógildingu – skilyrði fyrir þátttöku í samkeppnisprófi – spænskir tæknifræðingar – tilskilið háskólapróf – mál ekki tækt til efnismeðferðar).

Fyrirmæli forseta dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 21. maí 2001 í máli T-52/01 R: Jürgen Schaefer gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (beiðni um tímabundnar aðgerðir – embættismenn – skipun í aðra stöðu – mál tækt til efnismeðferðar - Prima facie mál – brýn þörf á meðferð).

Fyrirmæli forseta dómstólsins á fyrsta dómstigi frá 8. maí 2001 í máli T-95/01 R: Gérard Coget o.f. gegn Endurskoðunarrétti Evrópubandalaganna (beiðni um bráðabirgðaráðstafanir – embættismenn – innri samkeppnispróf – mál tækt til efnismeðferðar).

Mál T-133/01: Mál höfðað 12. júní 2001 af Jörg Riedemann, Rechtsanwalt, skiptastjóri fyrir ZEMAG GmbH, gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-138/01: Mál höfðað 19. júní 2001 af F gegn Endurskoðunarrétti Evrópubandalaganna.

Mál T-154/01: Mál höfðað 9. júlí 2001 af Fallimento Distilleria F. Palma SpA gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-156/01: Mál höfðað 9. júlí 2001 af Laboratorios R.T.B., S.L. gegn skrifstofu fyrir samræmingu á hinum innri markaði (vörumerki og hönnun) (OHIM).

Mál T-207/99 tekið af málaskrá: Asociación Profesional de Fruticultores del Jalón Medio gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Mál T-67/01 R tekið af málaskrá: JCB Service gegn framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

2001/EES/49/25	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2240 – CVC/Mascotech)	16
2001/EES/49/26	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2396 – Industri Kapital/Perstorp (II))	16
2001/EES/49/27	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2506 – Autostrade/Saba)	17
2001/EES/49/28	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2540 – Fidis/SEI/JV)	17
2001/EES/49/29	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2580 – Collins & Aikman Product/Textron Automotive Trim)	18
2001/EES/49/30	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2478 – IBM Italia/Business Solutions/JV)	18
2001/EES/49/31	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2479 – Flextronics/Alcatel)	19
2001/EES/49/32	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2487 – Bertelsmann/Arnoldo Mondadori/JV)	19
2001/EES/49/33	Afturköllun tilkynningar um samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2380 – FöreningsSparbanken/SEB)	20
2001/EES/49/34	Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2483 – Group Canal+/RTL/GJCD/JV)	21
2001/EES/49/35	Umsókn um neikvætt vottorð (Mál nr. COMP/38.229/D-1 – Generali/Commerzbank)	22
2001/EES/49/36	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir	23
3. Dómstóllinn		
2001/EES/49/37	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna	27
2001/EES/49/38	Upplýsingar frá dómstól Evrópubandalaganna á fyrsta dómstigi	28